

# 參加世界動物衛生組織第 26 屆亞太區域委員會會議

## 壹、緣起及目的

世界動物衛生組織(OIE)下設亞太、中東、歐洲、非洲及美洲五個區域委員會，各區域委員會應至少每 2 年舉行一次區域委員會會議，討論區域內重要動物衛生議題及疫情之因應策略，形成區域之共識。第 26 屆亞太區域委員會會議於 98 年 11 月 17 日至 20 日在中國大陸上海市舉行，本次會議共有 27 個會員共計 112 人參加。由於近年來 OIE 不斷提醒各國應強化其獸醫服務體系，以應付日益複雜的動物及人畜共通傳染病疫情，亞太區域委員會特別趁此機會於第 26 屆亞太區域委員會會議前一天舉辦「獸醫服務體系優良管理區域研討會」(OIE Regional Seminar on Good Governance of Veterinary Services)。該兩項會議除有各相關單位之工作報告及未來工作展望外，另有「流行性感冒的現況，包括 H1N1 的監測及 H5N1 的監測與疫苗免疫後監視」及「以中國大陸為例，建立馬病非疫區的方法」等兩項技術性議題報告。會中 OIE 執行長 Dr. Bernard Vallat 表示，過去 20 年之文獻記載，超過 75% 的人類疾病源自於動物，而亞洲、東亞及大洋洲區域委員會的會員，擁有全世界最大量的畜禽數量、畜禽飼養者，惟貧困的飼養者因與畜禽接觸相對緊密，各會員對於境內動物疫病更應加強警戒。隨著全球氣候變遷、貨物及服務全球化的衝擊，Dr. Vallat 表示獸醫服務體系扮演防範動物疫病的最前線之角色將更加重要。本次會議防檢局指派動物檢疫組董好德副組長及高黃霖技正參加，積極參與各項技術性議題討論外，並與區域內之會員代表建立友好及合作關係，提升我國之國際能見度。

## 貳、參加獸醫服務體系優良管理區域研討會暨世界動物衛生組織第 26 屆亞太區域委員會會議摘要報告

一、98 年 11 月 15 日

上午 10 時搭機自桃園國際機場出發，經香港轉機於下午 3 時 20 分抵達上海浦東機場，會方安排車輛接送至市區飯店，抵達飯店後整理資料，為翌日即將展開的各項議程預作準備，妥善因應。

二、98 年 11 月 16 日 獸醫服務體系優良管理區域研討會

### 開幕式

研討會開幕式首先由地主國中國大陸常任代表張仲秋致歡迎詞，除歡迎區域內會員及其他國際組織派員參加外，並說明舉辦本研討會之目的，係為加強會員的獸醫服務體系能力，且結合各方力量，防杜動物疫病之傳播。他指出，中國大陸近年來不斷地加強與 OIE 的合作關係，並感謝 OIE 及其他國家或組織對於中國大陸建立獸醫服務體系的協助。接著由 OIE 主席 Dr. Carlos A. Correa Messuti、OIE 亞太區域委員會主席 Dr. Toshiro Kawashima、OIE 執行長 Dr. Vallat、OIE 亞太區域代表處代表 Dr. Teruhide Fujita 致歡迎詞，渠等均表示感謝中國大陸舉辦此次會議，並提醒會員面對新興的動物傳染病的發生，惟有強化獸醫服務體系，依據 OIE 獸醫服務體系評估工具（Tool for the Evaluation of Performance of Veterinary Services, OIE PVS Tool）進行評估，因應瞬息萬變的新興與再浮現之動物及人畜共通傳染病。

### OIE 強化獸醫服務體系的優良管理

本主題由 OIE 執行長 Dr. Vallat 報告，OIE 截至目前為止共有 175 個會員，他指出，一個具有優良管理的獸醫服務體系應至少具備以下的要件：

- （一）訂定適當的法規：OIE 已經草擬動物衛生立法（Veterinary legislation）的準則，未來列入陸生動物衛生法典內後，會員就可以依該最低立法程度進行相關立法工作。

(二) 人力資源：縱有縝密的法令，如果缺少具有專業能力的獸醫師來執行與落實，亦不能成功。OIE 強調會員應持續依據趨勢更新獸醫學校教育，做好獸醫師的初始教育，然後應強化獸醫師繼續教育與專業訓練，方能持續接受日新月異的新興動物疾病及人畜共通傳染病的新知及防治策略。

(三) 適當的政府預算：政府預算的多寡是決定防治計畫成功與否的重要因素，會員之動物衛生主管機關應說服政府部門編足預算，全力投入動物疾病及人畜共通傳染病的防治工作。如果會員不重視防疫工作，沒有投入適當的財力資源，導致疫情爆發並蔓延至其他地區，這樣的會員對於地區來說，是一個不定時炸彈。

近年來有許多國際組織及國家主動捐款給 OIE，使得目前需要援助的國家，將比以前容易得到支援。獸醫服務體系的評估標準早已經登載在陸生動物衛生法典內，PVS 評估工具共有 40 個項目，每個項目都分成 5 個等級，以評估會員的獸醫服務體系符合標準的程度高低。各會員可視其實際需求，選擇重要的項目先試著去符合，捐助國也可以與受捐助國協商哪些項目要先能符合標準。

此外，Dr. Vallat 也強調，各國常任代表應該讓獸醫服務體系的獸醫師瞭解全球疫情的嚴峻與挑戰，獸醫的繼續教育應該持續進行，獸醫師的能力建構也很重要。為此，OIE 現在規劃有 6 種業務的聯絡窗口 (Focal point)，也會在未來提供這些聯絡窗口各類的訓練，也將預算許可下，再規劃有關溝通 (Communication) 及實驗室診斷的聯絡窗口，屆時會請會員再提送名單。

### OIE 的國際標準與獸醫服務體系的品質

本主題由 OIE 區域活動部 Dr. Gastón Funes 報告，他首先以國際貿易為例，說明一個有效率的獸醫服務體系，可以提供安全的國際貿易、動物衛生及公共衛生的改善、健康的動物與安全的食品。接著他解說動物衛生主管機關、官方獸醫師、獸醫佐、動物衛生業務監督機構、獸醫服務體系等名詞在陸生動物衛生法典內之定義。

OIE 對於獸醫服務體系的策略，其目標是改善法令架構及獸醫服務體系的資源，在控制疾病方面要提供專家的協助。在 OIE 第 4 策略計畫中，OIE 已經重視全球動物衛生管理。OIE 也注重食品鏈的安全性 (From farm to fork)，呼籲會員注重履歷制度。為了利用有限的資源，會員應該選擇哪些項目為優先工作選項，例如早期預警偵測、快速反應、生

物安全措施、動物傳染病的監控、診斷實驗室能力鑑定、動物移動管制等，導入這些措施才能撲滅疾病並防止其擴散。

Dr. Funes 表示，陸生動物衛生法典第 3 節有 2 個章節都是規範有關獸醫服務體系的品質與評估，基本原則是注重倫理性、組織性與技術性，不會受到政治、經濟及社會因素的干擾。這些原則也適用到那些受到官方委託辦理業務的單位，這些原則包括 5 個倫理性原則（獸醫專業評估、獨立性、不偏袒、正直、有目標）及 8 個組織性原則（一般組織、品質政策、程序與標準、資訊、抱怨與申訴、文件資料、自我評估、溝通、人力與財力資源）。爲了落實命令的下達，OIE 建議各會員應訂有層層機制，由政府部門人員擔任首席獸醫官（Chief Veterinary Officer, CVO），而且該 CVO 可以指揮總部、區域機關及地方機關，惟有如此，各項動物疫病防治命令才可以被確保。

會員的獸醫服務體系也可以視需要授權民間獸醫去做一些官方的工作，例如疫情調查與報告、疫病管控包括疫苗施打、食品安全檢查、緊急疫情發生之協助等。優點是提供實際操作者臨場經驗，確定該國的流行病學監測系統在平時已能正常運作。

在簽發證明書程序方面，OIE 陸生動物衛生法典第 5 節明定其簽證程序，檢疫證明書是確保動物及動物產品國際貿易安全的工具之一，因此，會員的 CVO 應該讓該國的輸出動物檢疫證明書值得被信賴，獸醫師簽證內容應該不超過他所知道的知識，也應該確實符合輸入國的要求。

OIE 對於獸醫服務體系的評估已經訂有標準，進行評估的目的如下：

- （一）國際貿易的需要：輸入國可以合理地要求評估輸出國的獸醫服務體系，並確定該等輸入貨品的衛生情況與檢疫條件。
- （二）會員自我評估：評估優點與缺點，改進行政效率，投入內部資源，必要時爭取外部資源。

最後，Dr. Funes 表示，會員的 CVO 應該儘可能地貼近政策決定核心，以確認該等政策是否發生預期的效益，CVO 應該擔任該國之 OIE 常任代表，因爲因應疫情的威脅，不允許有任何地延誤。他也代表 OIE 建議，會員常任代表不應該經常被更換，以便能有政策及策略的持續性，維護國家的利益。

#### OIE 的獸醫服務體系 PVS 評估與差異分析

本主題由 OIE 區域活動部 Dr. Mara Gonzalez 報告，OIE 認為各會員的獸醫服務體系是執行 OIE 策略的最前線，例如食品衛生、動物福利及動物衛生等。接著她先說明了 OIE 全球公眾利益 (Global public good) 及獸醫服務體系優良管理的觀念。PVS Tool 是 OIE 設計的獸醫服務體系評估工具，並已出版書籍供會員參考研究，該工具可以提升及改進全球的獸醫服務體系。該工具有 4 個基本原則，包括人力物力財力資源、技術性單位及其能力、與利益相關者的互動、市場進入 (Access to markets)，每個原則有 6-12 個不等的重要勝任條件，每一個條件依符合 OIE 規定與否分為 5 個等級，level 1 為不符合，level 5 為完全符合。評估的步驟如下：

- (一) 會員向 OIE 提出評估申請。
- (二) OIE 籌組專家團隊，並安排實地訪查日期，現在 OIE 已認可 150 位評估專家，經費方面由 OIE 全球基金支應。
- (三) 準備實地查訪，包括文件之準備工作。
- (四) 實地訪查任務，約需 2 至 3 週的時間。
- (五) 完成評估報告草案。
- (六) 受評估會員可予評論。
- (七) 受評估會員可決定該報告是否列為機密。

PVS 評估後，在會員的要求下，即進行差異分析，分析的目的是為了要找出需求及優先順位，如果說 PVS 評估是「診斷」(定性評估)，那麼差異分析就算是「治療計畫」(定量評估)，政府依據差異分析的結果，評估到底需要投入多少人力財力物力資源，決定待改進事項的優先順位，除了作好經濟社會影響的評估外，也讓捐助者評估其捐款計畫。差異分析完畢後，會員也可以要求 OIE 再派專家進行追蹤訪視 (Follow up mission)，看看會員是否已經依據差異分析的評估結果來做好改善計畫，最終目的，是要獸醫服務體系能符合 OIE 的標準。

截至 2009 年 11 月止，在 175 個會員中，有 100 個會員向 OIE 申請 PVS 評估，已經有 90 個完成評估，48 個會員報告已經完成。在亞太區域會員中，有阿富汗、孟加拉、不丹、汶萊、柬埔寨、斐濟、印尼、北韓、寮國、馬爾地夫、蒙古、緬甸、尼泊爾、菲律賓、斯里蘭卡及越南等 16 國完成評估。在差異分析方面，OIE 收到全球 40 個會員提出申請，已經有 14 個會員完成分析，亞太地區有不丹、汶萊、柬埔寨、北韓、菲律賓及斯里蘭卡

等申請差異分析，其中不丹已經完成分析。

### 立法與獸醫服務體系 (Legislation and veterinary services)

本主題仍由 OIE 區域活動部 Dr. Funes 報告，他首先說明 legislation 與 regulation 的差別，legislation 強調的是立法的力量，而 regulation 強調的是執行力。動物衛生立法層面 (Veterinary legislation) 應該包括糧食安全 (Food Security)、公共衛生 (食品及人畜共通傳染病)、牲畜生產與國際貿易等方面。動物生產方面，立法層面應考慮動物用藥品、動物用產品(如疫苗)、屠體與廢棄物、飼養階段的動物福利、動物飼料等；動物衛生立法層面應考慮動物辨識、動物移動、動物集散、疾病預防、一般及特殊衛生條件的施行、人工授精等；食物鏈立法層面應考慮屠宰場衛生、蛋奶及水生動物產品、銷售系統；輸出入檢疫立法層面應考慮輸入動物及產品之衛生條件，輸出則應有簽發證明書的法令。

OIE 認為，動物衛生立法是國家基礎建設的重要項目或元素，它能確保動物衛生主管機關發揮它的功能，包括早期偵測、快速反應、動物疾病與人畜共通傳染病之防疫、動物產品食品衛生、動物福利、輸出動物與動物產品之簽發證明書等。

制定法令首要注重實用性，一個實用及可執行的法令就是好的法令，並且有需要預測其效果及衝擊。規劃法令制定工作的人，必須先了解法律位階的基準。OIE 建議應以國際標準為依歸，且認為國際標準之位階應該在法律 (Law) 之上，這優勢包括國際組織間訂定之條約在內。法律干擾行政規則 (Regulation) 時不必解釋為違憲，但行政規則不得抵觸法律。法律之制定應來自憲法，並在適當的位階中放置技術性文字。制定法令得包括諮詢，對象可為各領域的代表。

OIE 為協助會員在制定法令時有所依循，建議參考其出版之「獸醫服務體系評估工具 PVS Tool」第 IV-1 節「Preparation of legislation and regulations, and application of regulations」及 IV-2 節「Stakeholder compliance with legislation and regulations」有關規範。OIE 建議會員應持續更新法令，以應付日趨複雜的動物疫情。除此之外，會員也可以向 OIE 提出申請，由 OIE 派遣專家輔導該會員進行有關動物衛生立法的工作，協助法令文字的確定、提供專業及其他協助。目前全球有 21 個國家向 OIE 請求協助有關動物衛生立法的工作，其中已經完成 8 個國家的協助任務，亞太地區為阿富汗、不丹、柬埔寨及越南，只剩下阿富汗尚未完成。

OIE 認為，動物衛生立法工作是大眾的事，真誠、強有力的、持續的高階政治支持是必備的條件，雖沒有神奇的配方與獨特的模式可以參考，但可以以個案方式一般性方針來做。OIE 也同時提醒會員的獸醫服務體系，應該有長期的策略願景與穩定的組織功能。

### 從 PVS 評估工具得到的經驗

本主題由 OIE 東南亞口蹄疫次委員會 Dr. Ronello Abila 報告，OIE 已完成東南亞區域柬埔寨、印尼、寮國、汶萊、菲律賓及越南等 5 國之 PVS 評估報告，評估結果分析出目前獸醫服務體系尚有以下之改進空間，如動物衛生立法、施行及管理能力薄弱、建立策略計畫的能力不足、獸醫服務體系與重要之利益相關者間缺乏合作與互動、缺少有效的命令指揮系統、與公共衛生或其他政府部門缺乏業務聯繫、技術能力與獸醫教育受到限制、缺乏動物衛生的溝通策略等。

經過這些 PVS 評估作業，學習到一些經驗，例如準備工作應包括會員政府的申請信函、找出聯絡窗口、組織 PVS 評估團隊、區域及次區域代表的角色、文件編纂等。評估作業進行時，其任務目的是提高獸醫服務體系及利益相關者對於強化獸醫服務體系的認知，但經常碰到時間不夠、語言隔閡及文件翻譯的障礙。PVS 評估後，有一些會員如越南即立刻採取行動因應，尋找經費強化疫情監測及早期預警工作；也有會員如柬埔寨馬上申請追蹤評估任務，菲律賓則提出差異分析的申請等。本區域會員進行 PVS 評估作業其經費來源係由 OIE 與澳大利亞援助組織（AusAID）共同合作為防治東南亞家禽流行性感冒與動物傳染病的獸醫服務體系強化計畫（Program for Strengthening Veterinary Services, PSVS）來負擔。

### 參考實驗室與合作中心及其偶合計畫之活動概況

本主題由澳大利亞 Dr. Gardner Murray 報告，OIE 設有 2 套全球專家支援網絡，一是 OIE 參考實驗室，其主要功能是提供特定動物疾病診斷服務、診斷試劑的寄送及建立新的疫情診斷與控制之程序；另一個則為合作中心，其主要功能是進行研究，參與專業及標準的制定，建立調和動物疫情與監測之國際法規、提供科學與技術性訓練、代表 OIE 舉辦特定議題之研討會。至目前為止，OIE 187 個參考實驗室分布在全球 36 個國家，提供 100 種疾病的診斷服務；而 35 個合作中心分布在全球 20 個國家，提供 33 種疾病的防治技術

諮詢服務。

OIE 為協助會員建立並強化疾病診斷能力或動物福利，規劃有偶合計畫（Twinning program），由 OIE 參考實驗室或合作中心，與會員之參考實驗室進行配對合作，由參考實驗室或合作中心提供動物疾病及人畜共通傳染病之監測、檢測與控制技術、流行病學調查方法、動物用藥品、良好實驗室規範（GLP）與生物安全自衛防疫策略的整合等，使得被輔導的會員可以符合 OIE 的國際標準，提供輔導的實驗室或合作中心也有進行合作研究的機會。

### 中國大陸的獸醫服務體系介紹

本議題由中國大陸常任代表張仲秋報告，他首先介紹中國大陸的動物衛生法規體系，「動物防疫法」係規範動物疾病早期預警機制、動物疫病風險分析、建立動物疾病非疫區、官方及民間獸醫師職責等。「重大動物疫情應急條例」係規範重大疫情的反應機制、建立動物疫病監測及通報標準、緊急疫情應變作業程序等。「獸藥管理條例」係規範處方藥與非處方藥的分級分類及動物病原診斷實驗室法規等。「病原微生物診斷實驗室之生物安全管理規定」係規範實驗室生物安全標準、建立病原微生物分類收集儲存及運輸之標準、實驗室感染管控機制等，前述法規另都訂有管理條例（相當於我國之施行細則）。中國大陸亦訂有動物疾病防疫檢測技術標準，如高病原性家禽流行性感冒、口蹄疫與豬生殖與呼吸綜合症等。

在官僚體系架構方面，其中央層級的主管機關主要是農業部與質檢總局。農業部下設有獸醫局及首席獸醫官，全國在 31 省，333 市及 2,862 縣設有動物衛生主管機關，現有人力約 27,000 人。此外，中國大陸在全國省縣鄉設有 3,226 個動物衛生監視機構，現有人力 49,717 人。

在技術檢測架構方面，在中央設有中國動物疾病預防控制中心、中國動物衛生與流行病學中心、中國獸醫藥品監察所及禽流感、口蹄疫及牛海綿狀腦病之國家級參考實驗室。地方性動物疫病檢測實驗室方面，有 31 個省級、33 個市級及 2,862 個縣級研究實驗室，分別有 1,685、4,712、29,152 個人力。在基層的獸醫服務體系方面，有 34,196 個鄉鎮級獸醫服務站 138,000 人、村級單位設置有 645,000 位疫情防控員，負責第一線動物衛生監視工作。



在獸醫教育與研究方面，全國共有 270 處獸醫研究實驗室，40 所大專院校設有獸醫科系，每年訓練出 4,000 位獸醫師。

中國大陸之動物疾病防治策略主要為及早預防動物疫情、並用疫苗免疫與撲殺策略、及時快速地處理疫情。強制性疫苗免疫計畫及強制撲殺策略採用補償策略，村級單位動物疫病預防策略及家禽改善計畫則編有預算補助。

在動物疫情防疫成果方面，高病原性家禽流行性感冒疫情已逐年降溫，2008 年為 6 例，2009 年為 2 例；Asia-1 口蹄疫疫情從 2008 年的 8 例降至 2009 年的 3 例；高致病性豬生殖與呼吸綜合症從 2007 年在 26 發生省降低到 2009 年在 5 省發生；西藏地區的小反芻獸疫疫情亦在控制之中；新興疾病如 A 型口蹄疫的疫情亦已控制。在改善動物用藥品生產企業方面，有超過 1,580 個企業獲得 GMP 認證，動物用藥品企業的年產值達 200 億元人民幣，約有 12 萬從業人員。

張仲秋最後強調，中國大陸將強化人畜共通傳染病的預防與控制，落實公共衛生與動物衛生之合作，呼應 OIE 的全球衛生整合觀點—One World, One Health。強化與周邊國家的區域性動物防疫合作，建立動物疾病非疫場域（Compartment）與動物疾病非疫區，配合 OIE 的策略加速落實 PVS。

### 確認建議案

全體與會人員確認本研討會之建議案，重點如下：

- （一）OIE 會員審視並更新所有動物衛生立法相關事項以調和 OIE 國際標準及準則，會員並可向 OIE 申請協助，並應重視 2010 年在突尼西亞舉行的動物衛生立法研討會之建議。
- （二）鼓勵本區域會員的獸醫服務體系強化其動物衛生活動（包括訓練計畫），在經由 PVS 評估工具評估後，選定優先改善項目，投入人力財力資源。在差異分析後找出與國際標準比較後之差異與弱點。
- （三）鼓勵會員找出適當實驗室參與 OIE 偶合計畫，以便強化其獸醫科學性組織，並貢獻其強化動物衛生的工作。
- （四）會員應升級及強化獸醫服務體系的邊境檢查系統，尤其是動物及動物產品輸出入及轉運。

(五) 會員應向 OIE 總部及區域代表處推薦該國負責動物疫情資訊、野生動物、水生動物、動物用藥品、動物福利、動物產品食品衛生等業務之人員為聯絡窗口，俾有利於其能力建構計畫。

### 三、98 年 11 月 17 日 第 26 屆亞太區域委員會會議

#### 開幕式

開幕式先後由中國大陸人民大會副主席烏雲其木格、中國大陸農業部副部長高鴻賓、OIE 亞太區域委員會主席 Dr. Toshiro Kawashima、OIE 亞太區域代表處代表 Dr. Fujita、上海人大副主任楊定華、OIE 主席 Dr. Messuti 及 OIE 執行長 Dr. Vallat 致歡迎詞，歡迎亞太區域委員會會員及其他國際組織與觀察員參加此次區域委員會，開幕式後進行團體合照。

#### 2008 年及 2009 上半年亞太地區動物疾病疫情現況

本主題由 OIE 動物衛生資訊部 Dr. Francesco Berlingieri 報告亞太、遠東及大洋洲地區會員 2008 年及 2009 上半年動物疾病疫情現況，首先先介紹本區域會員之主要動物族群數，牛隻數量以印度最多（1 億 8 千 5 百萬頭），羊隻數量以中國最多（5 億 8 百萬頭），豬隻數量以中國最多（10 億 7 千萬頭），馬匹數量以巴基斯坦最多（637 萬頭），家禽數量以中國最多（155 億隻）。截至 2009 年 10 月 23 日止，本區域會員共計通報 37 件立即通報，其中以口蹄疫 19 件、高病原性家禽流行性感冒 8 件佔大多數。接下來，Dr. Francesco Berlingieri 以口蹄疫等 8 種主要陸生及水生動物疫病疫情加以介紹：

#### (一) 口蹄疫

亞太地區口蹄疫之血清型為 A、O、Asia-1 三種，光是 2008 年就有 1,491 件病例，以 O 型為主，A 型的疫情則擴散至中國等東北部區域，中亞地區則有 Asia-1 型。中國（Asia-1、A 型）、臺灣（O 型）、伊拉克（A 型）、寮國（O 型）、尼泊爾（O、Asia-1 型）、巴基斯坦（O、A、Asia-1 型）、斯里蘭卡（O 型）、越南（Asia-1 型）等會員有通報口蹄疫疫情，而澳大利亞、汶萊、印尼、日本、紐西蘭等 9 個會員則仍保持為 OIE 認定之非疫國，馬來西亞及菲律賓境內則有 OIE 認定之未施打疫苗之非疫區。

## （二）豬瘟

豬瘟發生在中亞及東亞地區，共有 12 個會員通報病例，2008 年有 1,500 個病例，中國及越南的病例佔了大多數。俄羅斯在 2009 年 7 月通報在野豬屍體發現豬瘟病毒，韓國則在 2009 年上半年通報 2 件病例，為防治疫情，除濟州島外，全國實施疫苗注射。

## （三）小反芻獸疫

非洲及亞洲的小反芻獸疫疫情有擴大的趨勢，在亞洲以山羊較嚴重，但在非洲則是以綿羊較嚴重。有 8 個本區域的會員通報本病疫情，主要發生在與中國西南部交界的其他國家，如印度、尼泊爾、孟加拉、巴基斯坦及阿富汗等。中國西藏地區自 2007 年以來持續發生本病疫情，主要在山羊，2008 年並有通報西藏瞪羚 (*Procapra picticaudata*) 及岩羊 (*Pseudois nayaur*) 發生本病之疫情。尼泊爾在 2009 年上半年發生 50 件病例，採取疫苗免疫控制策略，巴基斯坦、伊拉克亦採取疫苗免疫控制策略。

## （四）綿羊痘及山羊痘

本區域計有阿富汗、孟加拉、中國、臺灣、印度、伊朗、伊拉克、韓國、蒙古、尼泊爾、巴基斯坦、俄羅斯、斯里蘭卡及越南等曾通報本病疫情。根據流行病學資料顯示，本病的發生與季節有關，在 6 月至 9 月間發生率較高。在 2009 年上半年，僅臺灣及俄羅斯未通報病例。

## （五）高病原性家禽流行病感冒 (Highly Pathogenic Avian Influenza, HPAI)

在 2009 年間，本區域會員計有孟加拉、中國、香港、印度、印尼、俄羅斯、越南及蒙古通報 H5N1 HPAI 疫情，尼泊爾則在 2009 年通報首例 H5N1 HPAI 疫情。2008 年發生而 2009 年無疫情的會員則有伊朗、巴基斯坦、泰國、韓國及緬甸。2008 年本區域會員計有 36 個人感染 H5N1 家禽流行病感冒的病例，其中有 29 人死亡，大多數病例集中在印尼。OIE 認為早期偵測與警告是防杜禽流感的有效方法，監測對象必須包括家禽與野禽。監測另應搭配可疑病例的快速確認與實驗室診斷。另一個有效的方法是施打疫苗，是一種緊急應變措施，在流行疫區則可以當做例行性防治措施。會員在採行疫苗免疫策略時應該小心地評估，且需考量流行病學狀況。OIE 建議，疫苗免疫策略必須包含退場機制，也就是停打疫苗必須是未來的目標。

## （六）H1N1 新型流感

H1N1 新型流感不是以 OIE 表列疾病來通報，而是以新興疾病來通報。澳大利亞豬隻通報 H1N1 新型流感病例，但症狀輕微且恢復迅速，感染源來自人類，發病時豬隻暫時禁止移動，待恢復健康後即予解除管制。日本在例行性監測中於 2009 年 10 月通報在大阪地區豬隻發生 H1N1 新型流感，但無臨床症狀，經過加強採樣後確認未再發現病毒。臺灣則在 2009 年 10 月 19 日發生豬隻感染 H1N1 新型流感病例，經過監測後，半徑 3 公里範圍內之豬場均未發現新型流感病毒。在動物身上檢測出 H1N1 新型流感病毒是在預期範圍內，因為病毒已經在人類間傳播開來。自從人類的 H1N1 新型流感病例被確認後，OIE 已經鼓勵會員強化豬隻及感受性動物潛伏病毒的監測，尤其是病人與發病動物之間的關聯性。OIE 認為，澳大利亞、日本及臺灣通報動物 H1N1 新型流感疫情顯示會員確實遵循 OIE 建議，並保持疫情透明度。

## （七）白點病

白點病的宿主範圍極廣，包括所有的海水、淡水的對蝦、螯蝦及蟹等水生動物，對蝦科動物的死亡率及感染率尤高。本區域會員計有孟加拉、中國、印度、印尼、伊朗、日本、韓國、馬來西亞、緬甸、菲律賓、斯里蘭卡、泰國、臺灣、美國及越南等通報本病病例。OIE 認為，白點病之所以難以處理，是因為蝦苗即帶有病毒，環境中的甲殼類動物也早已遭病毒污染。不過，有一些實例已經被確認可以成功地控制病毒，例如引進無病原性（SPF）或耐病原性（SPR）種蝦、檢測欲引進之種蝦、消毒用水及飼養系統等。

## （八）白尾病

白尾病是由泰國蝦野田病毒所引起，在淡水養殖的泰國蝦會有大規模的死亡率，在蝦苗及幼蝦身上有乳白色的症狀，會有嚴重的經濟損失。白尾病自 2008 年起已成爲應通報疾病。目前只有 9 個會員通報白尾病的發生，澳洲及泰國都有。引進 SPF 種蝦是防治的有效方法之一。

此外，Dr. Berlingieri 亦報告了這段期間會員進行防疫檢疫演習與制定緊急防疫計畫的概況，在防疫檢疫演習方面，共有美國、加拿大、澳大利亞及新加坡等國家辦理口蹄疫、里夫谷熱、豬瘟、HPAI 等疾病之演習。OIE 鼓勵會員將其緊急防疫計畫在 OIE 網站上與

其他會員分享，不丹、中國、印度、伊拉克、馬爾地夫、緬甸、尼泊爾、紐西蘭等會員都制定或修正了口蹄疫、HPAI 等疾病之緊急防疫計畫。

### 第一技術性議題－流行性感冒的現況，包括 H1N1 的監測及 H5N1 的監測與疫苗免疫後監視（附帶問卷）

本主題由 OIE HPAI 參考實驗室日本北海道大學 Prof. Hiroshi Kida 報告，他首先介紹 H5N1 HPAI 在 2003 年在亞洲地區造成嚴重的家禽經濟損失，超過 5 億隻家禽遭到撲殺銷燬。HPAI 病毒是由候鳥攜帶無致病性的家禽流行性感冒病毒經由鴨、鵝、鸕鶿及火雞進入到雞身上，在雞群中不斷地反覆感染。自 2004 年以來，已經有 442 人感染 H5N1 家禽流行性感冒，其中 60% 已經死亡，WHO 在過去 10 年不斷警告，H5N1 家禽流行性感冒已經演化到最後階段，可以去感染人，有些國家已經有緊急防疫計畫，例如施打不活化的 H5N1 家禽流行性感冒疫苗。近來 H1N1 新型流感病毒在人類間廣為傳播且受到重視，大家已經快要忘記 H5N1 家禽流行性感冒，雖然其疫情狀況沒有什麼改變。因此，他以下列六項觀點，製作了問卷請會員填答：

- （一）為何 H5N1 家禽流行性感冒病毒在全球存在達 12 年之久，且其病原發生變異？
- （二）H5N1 家禽流行性感冒病毒是否存在候鳥築巢的湖泊內？
- （三）防治流行性感冒的最佳方法為何？
- （四）疫苗免疫策略不應當做唯一的防治措施，而是基本與標準的控制方法例如撲殺、移動管制及生物安全措施等之外，再額外採取之措施。
- （五）流行性感冒的準備工作都應該以防控季節性流感為基礎。
- （六）強化獸醫服務體系以符合 OIE 標準，是防止疫情爆發及動物流感病毒及其他相關病原散播的方法。

接下來，他將會員們填答之問卷摘要如下：

- （一）在本區域 34 個會員中，有 23 個會員填答此問卷（包括我國在內），印尼報告在過去 5 年內在豬檢出 HPAI 及 H1N1 新型流感病毒，在家禽也檢出 H1N1 新型流感病毒。HPAI 典型的症狀包括高感染率（90-100%）與高死亡率（65-80%）、明顯的產蛋率下降、肉雞產量下降、呼吸道症狀等。診斷則是依臨床症狀、病毒學、血清學及病理學的發現，實驗室診斷則都在區域與國家實驗室進行，有些則送到國際參考

實驗室去確診。

- (二) 會員採取撲殺、部份撲殺（附帶補償）、移動管制、疫情爆發期間關閉活禽市場、施打疫苗、溝通等策略。
- (三) 中國、印尼、巴基斯坦、越南採取疫苗免疫政策來防治 HPAI。預估疫情爆發所帶來的國家整體經濟損失約 430 萬美元。有 13 個會員通報 HPAI 或 LPNAI，大部份有 HPAI 的會員自 2004 年以來，幾乎每年都有病例發生，並感染不同的家禽，且這些會員都稱疫情在控制中或幾近撲滅。
- (四) 疫情甫爆發時，會員均先採取移動管制，然後立即撲殺家禽。19 個會員在撲殺後有進行補償措施，防治措施的優先順位依序為撲殺、移動管制、農場生物安全措施、關閉活禽市場、國際移動管制、施打疫苗等。
- (五) HPAI 入侵的原因為活禽的合法輸入、活禽的非法輸入、其他家禽的非法輸入及野鳥。
- (六) 中國使用 H5N1 不活化疫苗及 H5N1 與新城病混合疫苗，以疫苗免疫策略取代撲殺；印尼使用 H5N1、H5N2、H5N9 之不活化疫苗，以疫苗免疫策略取代撲殺；巴基斯坦使用 H5N1、H5N2、H5N9、H5N3 之不活化疫苗，疫苗免疫策略與撲殺策略共用；越南在商用種禽場使用 H5N2 不活化疫苗，國家疫苗計畫則使用 H5N1 不活化疫苗，以疫苗免疫策略取代撲殺。

在進行提問與討論時，執行長 Dr. Vallat 說，OIE 已經公布新的 H1N1 新型流感的問答集與防疫重點等文件，已寄給會員常任代表，並公布於 OIE 網站。國際糧農組織（Food and Agriculture Organization, FAO）代表 Dr. Subash Morzaria 詢問 Dr. Kida，會員是否需要增加 H1N1 新型流感監測規模，及檢測出 H1N1 新型流感病毒時應採取之措施，Dr. Kida 表示，除了向 OIE 報告疫情外，對於動物不必採取額外的作為，因為這個人類流感病毒很容易傳染給豬。主動監測的目的是為瞭解病毒的任何變異可能。紐西蘭常任代表 Dr. Barry O'Neil 提問表示，是否需要採取預警措施來保護豬隻免於人類感染 H1N1 新型流感，Dr. Kida 表示，人們應該把心力放在一般季節性流感上，而不是 H1N1 新型流感。日本與會代表建議，OIE 不應建議以疫苗來防治禽流感，Dr. Kida 表示，他並非反對疫苗免疫政策，而是應該充分瞭解如何使用，他也堅持撲殺策略應為防治禽流感的基本策略，雖然從科學觀點來說，施打疫苗可以控制疫情，但實際上並非如此，他以印尼為例說明，在該國

要大量且同時進行疫苗施打是非常困難的。Dr. Vallat 最後表示，HPAI 始於 2004 年，那時有 64 個會員發生本病，但如今只剩 6 個會員未能撲滅本病。決定使用疫苗要很謹慎，而且停打疫苗之策略也很重要，他再次強調，早期預警與快速反應是最好的控制方法，補償措施也很重要，不過對貧窮國家來說很困難。

### OIE 第五策略計畫及 OIE 強化獸醫服務體系計畫

本主題由執行長 Dr. Vallat 報告，他首先提到全球糧食需求尤其是動物性蛋白因人口數的增加而快速增加，動物族群的增加、全球化、氣候變遷都使得動物疫病迅速蔓延。

OIE 預定在 2010 年年會時採認第五策略計畫，其施行期間為 2010 年至 2015 年，其策略之觀念如下：

- (一) 全球公眾利益 (Global Public Good)：會員應採行動物衛生管理制度，防杜動物疾病、人畜共通傳染病傳播，嘉惠所有會員國家、人民及下一代子孫。會員應該瞭解，若對於動物疫病防治不採取足夠的作為，將危害到其他區域內甚至是全世界的國家。
- (二) 政府的優良管理 (Good Governance)：會員應進行立法的強化、有效的流行病學監測、決策者對於獸醫服務體系角色的重視、建立官方與民間的伙伴關係、重視獸醫服務體系的品質、適當的生物安全措施、撲殺補償策略、重視獸醫基礎教育與再職教育及科學研究等。
- (三) 全球衛生整合觀點 (One World, One Health)：此觀點在 OIE、FAO、世界衛生組織 (World Health Organization, WHO)、聯合國兒童基金會 (United Nations Children's Fund, UNICEF) 與世界銀行的共識下而建立，為動物與人類介面之風險管理全球策略，整合動物衛生、公共衛生與生態衛生三個介面，防杜人畜共通傳染病的擴散。執行長接著介紹 OIE 的組織架構、OIE 與 WTO 的關係 (與食品安全委員會及國際植物保護公約的三姐妹關係)、常任代表的權利義務、業務聯絡窗口之義務、動物疫情通報系統、參考實驗室與合作中心的功能、實驗室偶合計畫 (Laboratory Twinning Program) 等。

OIE 為強化會員的獸醫服務體系，擬訂強化獸醫服務體系計畫，依據其所訂定的 PVS Tool，對會員進行評估。本項評估工作係採自願性質，由會員自行向 OIE 提出評估

申請，通常提出申請之會員，為有資金援助需求的國家，捐助國為使其援助更具效益，希望受援國藉此提升自己的獸醫服務體系品質，以應付動物防疫工作。

PVS 的評估工作包括 PVS 及差異分析評估工作的訓練、獸醫服務體系的評估、差異分析、追蹤分析等。報告內容大致與 11 月 16 日「獸醫服務體系優良管理區域研討會」之「OIE 強化獸醫服務體系的優良管理」相同。

與會代表詢問執行長，OIE 如何處理會員的 PVS 評估報告，執行長強調，評估報告依會員之選擇分為三類，第一類為機密，OIE 保證不會洩露；第二類為完全透明，OIE 將放置網站供參閱；第三類則由 OIE 轉致其他組織如 FAO。OIE 水生動物衛生標準委員會成員黃捷希望 OIE 在將全球衛生整合觀點導入 OIE 第五策略計畫時，注意水生動物疾病在水生動物國際貿易的重要性。執行長表示，OIE 瞭解水生動物產品對糧食安全的重要性，而且新修訂的水生動物衛生標準委員會之職掌亦包括抗生素殘留的食品安全問題，OIE 將舉辦全球研討會，討論有關水生動物疾病與水生動物產品對於糧食安全的關係，因為動物疾病導致全球動物產品產量的減少可達 20% 以上。

#### OIE 亞太區域委員會之活動現況

本主題由亞太區域委員會主席 Dr. Toshiro Kawashima 報告，由於本區域委員會之主席等職位甫於 98 年 5 月年會時改選，他特地再次介紹該等幹部予與會人員，分別是副主席菲律賓常任代表 Dr. Davinio Catbagan、中國大陸常任代表張仲秋，秘書長柬埔寨常任代表 Dr. Sen Sovann。隨後他介紹了委員會辦理之各項活動，包括舉辦 OIE 第二屆強化動物衛生資訊網絡區域會議（The Second OIE Regional Meeting on Strengthening Animal Health Information Networking under the OIE/JTF Project for HPAI control in Asia）及 OIE 區域溝通研討會（OIE Regional Workshop on Communication）等，獲致具體建議案有：建立適當的 HPAI 防治立法、獸醫服務體系應以有效的方法與利益相關者進行 HPAI 防治宣導、建立疾病強制通報的機制等。最後，他建議本區域之會員應該要對於 OIE 的第五策略計畫草案提供建言，建立區域性疾病防治策略，並積極參與水生及陸生動物衛生法典等衛生標準之制定。

#### OIE 亞太區域代表處(東京局)之活動現況



本主題由 OIE 亞太區域代表處代表 Dr. Fujita 報告，目前亞太區域共有 35 個會員，2009 年新加入之會員為密克羅尼西亞及巴布亞新幾內亞。他首先報告代表處強化動物衛生工作的優先項目，例如藉由舉辦會議、研討會、演講會、專家實地訪問等活動來強化區域會員的獸醫服務體系，使其符合國際動物衛生標準，並且建構獸醫服務體系的能力，例如立法、疾病診斷、流行病學監測等。代表處在 2009 年舉辦了新任常任代表研習會、獸醫服務體系優良管理區域研討會、第三屆全球跨國動物傳染病防治計畫（GF-TADs）區域執行委員會、第二屆溝通研討會等。2010 年也將再舉辦新任常任代表研習會，還有野生動物及動物福利業務的聯絡窗口研討會。另外也會舉辦有關 HPAI、布氏桿菌病、口蹄疫、普立昂（Prion）疾病、藍舌病、飼料安全及疾病控制等之區域研討會。

報告完畢後，OIE 水生動物委員會成員黃捷博士建議亞太區域代表處應該繼續與亞太水產聯盟（Network of Aquaculture Centres in Asia-Pacific, NACA）保持密切合作關係，合作舉辦水生動物疾病防治之研討會，Dr. Fujita 表示同意，並承諾未來會與 NACA 合作在水生動物衛生議題方面繼續合作。

#### 東南亞次區域代表處(Sub-Regional Representative)之活動現況

本主題由 Dr. Ronello Abila 主講，他提到「東南亞口蹄疫聯防計畫（South East Asia Foot and Mouth Disease Campaign, SEAFMD）」與「防治東南亞家禽流行性感冒與動物傳染病的獸醫服務體系強化計畫」（PSVS）是東南亞次區域代表處的兩項重要工作。有關 SEAFMD 的執行成果，2009 年在馬來西亞沙巴舉辦了第 15 屆東南亞次區域委員會會議，出版 SEAFMD 疫情爆發之調查手冊，舉辦疫情調查之訓練營。此外，在強化區域聯防工作上，舉行馬來西亞－泰國－緬甸區域委員會會議（Malaysia-Thailand-Myanmar, MTM）、上湄公河及下湄公河地區區域劃分（Zoning）及移動管制研討會，以及 SEAFMD 流行病學、實驗室網絡及協調員會議。透過區域協調中心（RCU）的技術指導，會員已建立更有效的方法來控制口蹄疫，區域協調主任 Dr. Ronello Abila 與其工作伙伴也親訪會員之農業及決策高層官員，促其將口蹄疫防治計畫列入國家施政的優先項目。SEAFMD 需要金援，AusAID 同意在 2011 年 6 月前累計捐助 261 萬澳幣，紐西蘭政府則於 2008 年捐助 35 萬紐幣。RCU 持續進行區域內口蹄疫疫情監控，並將疫情資料提供會員參考，本區域口蹄疫血清型主要以 O 為主，A 型則較少，前幾年常見的 Asia-1 及泛亞 O 型（Pan-Asia topotype

of serotype O) 2009 年則未發生。

有關 PSVS 的執行成果，這個計畫是 OIE 與 AusAID 共同合作，2009 年主辦了動物衛生溝通、動物衛生立法與管理、緊急疫情應變等研討會，並與 FAO 共同舉辦有關東南亞地區強化實驗室網絡之研討會。AusAID 在 2009 年聘僱了一個名為計畫獨立審查團隊 (Independent Project Review(IPR) team)，IPR 主要工作係嚴密檢視計畫目標與工作項目。PSVS 係為幫助東南亞地區之會員，改善其動物衛生立法、緊急應變、風險溝通之能力，並且協助會員獸醫服務體系在各方面符合國際動物衛生標準，強化與私營部門的合作，也提供獸醫服務體系評估的技術性協助。IPR 團隊評估發現，PSVS 計畫已經改善部份會員的立法強化動物衛生系統的氛圍，不但促使其提早開始立法活動，並且催化增加其執行力道。IPR 建議應該再重視 PSVS，以促使會員政府吸引企業、政府及捐助者來支持國家計畫來強化獸醫服務體系。

#### 四、98 年 11 月 18 日

##### 第二技術性議題—以中國大陸為例，建立馬病非疫區的方法

本主題由前任亞太區域委員會主席 Dr. Gardner Murray 主講，OIE 只認定會員的口蹄疫、牛接觸傳染性胸膜肺炎、牛瘟與牛海綿狀腦病疫情與風險狀態，其他疾病的非疫國(區)則由會員依據陸生動物衛生法典規範自行宣布，但必須有能夠提出足夠的科學證據來證明。區域劃分 (Zoning) 與場域化 (Compartmentalization) 雖然在陸生動物衛生法典有相關規範，但也有一定程度的複雜度。OIE 科學委員會已開始考慮將一些馬病列入非疫區認定項目，將先挑選非洲馬疫與馬鼻疽來做。

中國大陸在 2008 年舉辦北京奧運前，OIE 曾派遣一組專家前往中國大陸協助其準備有關馬術競賽的馬匹隔離檢疫作業，當時，專家們提供了一些專業上的建議，在廣州及南京建立所謂的馬病非疫區 (Equine Disease Free Zone, EDFZ)，並且成為範例，並可應用於即將在 2010 年 11 月在廣州舉行的亞運馬術競賽。專家們在實地訪視前，先請中國大陸獸醫當局填寫問卷，接著研究該非疫區的地理特性。實地訪視時則親訪該區域與實驗室，並與政府機關及有業務相關的非政府組織開會研商。

EDFZ 考慮的疾病包括非洲馬疫、馬傳染性貧血、馬鼻疽、日本腦炎、馬焦蟲、馬病

毒性動脈炎、馬媾疫、蘇拉病、馬流行性感冒、水疱性口炎、立百病毒病、西尼羅熱、亨德拉病毒病等馬匹及跨物種疾病。EDFZ 由核心區 (Core) 與監測區 (Surveillance zone) 組成，並實施生物安全措施，外圍則是保護區 (Protection zone)，以廣州亞運而言，就包括廣州市在內，馬匹要進入 EDFZ 則必須符合嚴格的檢疫條件規定。在 EDFZ 內要建立流行病學的監測制度，主要是血清學檢查，還有以 PCR 檢測水疱性口炎。少數馬匹因馬傳染性貧血與馬病毒性動脈炎血清學檢測結果為陽性遭到撲殺，馬焦蟲血清學檢測結果為陽性者則施以隔離與治療。除此之外，對於區域內的豬及牛亦進行一些疾病的監測。中國大陸獸醫當局亦針對監測區內的昆蟲與野生動物進行研究與調查，因應緊急疫情發生的應變計畫也準備妥當。核心區與監測區的檢體樣本均在實驗室網絡內進行檢測，且使用 OIE 指定的方法，並且自 OIE 的參考實驗室取得或交換獲得檢測的標準試劑。有關馬匹國際運輸時使用的檢疫證明書，在 OIE 陸生動物衛生法典第 5.12 章內已有範本可供參考。

建立 EDFZ 的重要元素是獸醫基礎建設與標準作業程序，且需要有政府與企業層級的政策或計畫支援，立法與支援系統可確保馬匹疾病都受到政府的控管，在地方政府層級的疫情通報亦非常重要。Dr. Murray 表示，建立 EDFZ 的初衷主要是為了像廣州亞運馬術競賽這種比賽，目前，一個國際馬術競賽中心已在廣東省從化縣的 EDFZ 內落成，這表示未來會有馬匹、人員及器材進出 EDFZ，這個經驗，連同先前類似的競賽經驗顯示一系列的指導準則都可以應用於特定馬術競賽而建立的 EDFZ。他指出，如此難得的經驗，應該出版在 OIE 的科學與技術期刊 (Technical and Scientific Review) 當作參考資料，供其他有建立 EDFZ 需求的會員來使用，會員如有技術性支援的需求，OIE 也可以派遣專家前往協助，不過必須由會員政府負擔，或尋求企業或其他利益相關者的捐助。

接著由中國大陸代表補充說明廣州亞運的 EDFZ，廣東昆蟲研究所在 2008 年 11 月至 2009 年 7 月間進行 EDFZ 內的野生動物與昆蟲調查，結果顯示，EDFZ 內主要有野豬、野鳥與蝙蝠，採取了 189 個野鳥樣本檢測日本腦炎與西尼羅熱，203 個蝙蝠樣本檢測立百病毒與亨德拉病毒，1,557 個蚊子樣本檢測日本腦炎、水疱性口炎及西尼羅熱，所有檢測結果均為陰性。中國大陸農業部業已建立一套綜合性及系統性的非疫區評估工具，由國家動物衛生風險分析委員會來進行評估，包括文件審查及現場訪視，最後完成評估報告。以廣州亞運的 EDFZ 來說，該委員會已於 2009 年 10 月 12 日至 20 日間進行評估，評估結果認為該區符合馬病非疫區的相關標準。

與會人員詢問中國大陸代表，在建立監測區時，該區內之馬匹如何處理，中國代表表示，監測區內的馬匹強制驅離並由政府予以補償，所以在 2010 年亞運馬術競賽甚至在競賽結束後時，監測區內將不會有馬匹存在，因為這個 EDFZ 將續予維持，相關監測工作與生物安全措施亦將持續進行。

執行長強調，對某些特定的競賽事件，OIE 會派遣國際專家團隊提供建議與技術諮詢，協助會員建立 EDFZ，該團隊會提供報告給申請協助的會員，以供作主辦國與參賽國諮商檢疫條件時之科學基礎。對於會員建議 OIE 將廣州亞運的 EDFZ 當作樣板來進行馬病非疫區認定，執行長表示，雖然 OIE 目前未認定馬匹疾病，但科學委員會已將非洲馬疫與馬鼻疽列入考量，當然也會考慮其他馬病，但由於 OIE 的非疫區認定有其一定之程序且複雜，耗費人力與時間，現階段無法援用廣州亞運的 EDFZ 模式來進行馬病非疫區的認定。

#### 全球跨國動物傳染病防治計畫(GF-TADs)在亞太區域的活動現況

本主題由亞太區域代表處副代表 Dr. Itsuo Shimohira 及亞太區域委員會主席 Dr. Kawashima 分別報告，亞太區域代表處分別在尼泊爾及斐濟召開南亞區域合作組織與南太平洋聯盟之 GF-TADs 次區域會議，以追蹤第 2 屆 GF-TADs 區域執委會會議的建議案落實情形，東協次區域委員會則因故延到 2009 年 12 月在印尼召開。GF-TADs 的防治計畫包括豬瘟、口蹄疫、小反芻獸疫、HPAI、新城病及狂犬病等，其願景是為協助會員強化其獸醫服務體系的能力以控制跨國動物傳染病，次區域委員會會議則討論如何建立與強化防治策略，包括在區域層面上如何對抗跨國動物傳染病，進行早期預警與反應。第 3 屆 GF-TADs 區域執委會會議於 2009 年 6 月在日本東京舉行，會中確認 GF-TADs 是獨特的整合與合作協調機制，對於全球與區域的跨國動物傳染病與新興動物傳染病的防治而言有極的助益。此外，會議中很多建議案也可以當作強化防治區域跨國動物傳染病的準則，例如「強化獸醫服務體系使其品質符合國際標準、強化優良管理與立法、獸醫教育及診斷實驗室之服務品質」與「辦理次區域委員會以討論特定的次區域議題，包括疾病預防與控制的社會與經濟觀點」，成果豐碩。

#### 區域的動物福利策略

本主題由 Dr. Murray 主講，報告本區域的 OIE 動物福利策略(Regional Animal Welfare Strategy, RAWS)的執行現況。OIE 第 2 屆全球動物福利會議於 2008 年 10 月在埃及舉行，會中決定了多項關鍵性的政策，尤其是在落實執行 OIE 動物福利標準與作法上。RAWS 在本區域推出後收到會員們很多正面的評價，並認為可以當作其他 OIE 其他區域的參考範本。他指出，福利策略或其他相關的實施計畫能否成功的重要因素，就是會員政府、國際動物福利組織、企業與獸醫組織的積極參與。澳大利亞政府在推動 RAWS 方面不遺餘力，不但成立工作小組來建立 RAWS 實施計畫，而且提供臨時性的秘書作業來協助成立區域動物福利合作小組)。RAWS 與工作小組的成立，已清楚地表示，其整體策略與作法已達成全球動物福利會議所設定之重要策略的主軸。為了使區域會員更清楚地知道 RAWS，亞太區域之 RAWS 相關活動訊息已進行編輯及更新，並將其翻譯為印尼文、泰文及馬來文等紙本及網頁資料。除此之外，OIE 業已建置 OIE 會員之動物福利業務聯絡窗口，使其能協助該國常任代表確認在動物福利方面符合 OIE 標準。OIE 已預定在 2010 年舉行各動物福利業務聯絡窗口之教育訓練，包括 OIE 標準、政策與程序，使他們都能扮演好其角色。

Dr. Murray 提出了 4 項建議請委員會確認，分別是「注意到 OIE 對於區域策略實施計畫的支持，並且同意策略與計畫可作為 OIE 其他區域的參考模式」、「確任 RAWS 實施計畫草案」、「支持在 2010 年上半年在泰國曼谷舉行動物福利業務聯絡窗口訓練課程暨研討會，以考慮工作小組所提出來的問題」及「訓練課程將由 OIE 主辦，研討會則由澳大利亞主辦及出資，其他報名及規劃事務則由位於曼谷的 OIE 次區域委員會負責。」

開放討論時 Dr. O'Neil 表示，非常樂見本區域對於動物福利議題的努力，並希望本區域委員會所有的會員都能繼續提供協助。他提到，只有參加研討會是不夠的，最重要的是要在各國政府要有強烈的決心在政策上去導入 RAWS。他請 Dr. Murray 說明目前在各國落實 RAWS 的最大困難，以及 OIE 與捐助國如何加緊合作以導入 RAWS。Dr. Murray 表示，資源的投入是目前各國在實施 RAWS 的最大問題，他也認為，資源應按照各國設定的議題優先順序來投入，始能達到有效之運用。歐盟代表表示，歐盟在動物福利議題方面非常活躍，並且協助 OIE 的動物福利相關事務，包括協助其他 OIE 區域會員建立動物福利策略。執行長也補充說明，立法是改善動物福利最重要也是最優先要去做的事，立法首先是要避免不友善及嚴苛，其次是在特定議題如動物福利、屠宰與衛生屠宰等使用 OIE 的標

準。在大多數的開發中國家，很需要受到動物福利立法的協助，有些國家完全都沒有任何動物福利法規，一切都得從零開始。他也強調，制定一個全球適用的動物福利法規或策略是不可能的，各區域的個別特性應該列入策略考慮，因此，OIE 支持建立並推行區域的動物福利策略。

### 水生動物衛生標準委員會之活動概況

本主題由水生動物衛生標準委員會成員黃捷主講，他首先介紹甫於 2009 年 5 月 OIE 第 77 屆年會獲選之委員會成員，接著藉由介紹全球逐年增加的水產養殖動物產品產量來突顯水產品在國際貿易的重要性，現今超過 50% 以上的水產品來自人工養殖，佔人類蛋白質攝取量 16%。本委員會的主要職掌係新增或修訂水生動物衛生法典，並派員參與陸生動物衛生標準委員會、科學委員會、生物標準委員會等之相關會議。水生動物衛生標準（包括水生動物衛生法典及水生動物疾病診斷試驗手冊）在 2009 年年會通過了一些修正案，如將四種蝦類疾病自應通報疾病中移除（Tetrahedral baculovirus、Spherical baculovirus、Hepatopancreatic parvovirus disease and Mourilyan virus disease），加入新的章節如權責機關的品質、評估水生動物產品安全性的標準、養殖魚運輸之動物福利、檢疫證明書樣張等。

黃捷表示，本委員會近年來已將重點工作擴展至水生動物食品安全與動物福利議題，且持續鼓勵會員針對水生動物衛生標準的修正案提送意見，以積極態度參與 OIE 水生動物衛生之國際標準制定。該委員會每年於 3 月及 9 月各召開一次會議，也視需要召開專家小組（Ad Hoc group）會議，如水生動物衛生監測、水生動物產品食品安全、甲殼類動物疾病等，討論水生動物衛生標準的修正案，審視會員所提意見，列入修正之參考，並將修正案送 OIE 大會採認。2009 年 9 月之委員會會議討論修正「名詞定義」、「表列應通報疾病」、「輸入風險分析」、「場域化的運用」等 18 項章節與主題，新增「鮑魚疱疹樣病毒感染症」、「Necrotising hepatopancreatitis」、「鮭魚卵的消毒」等 5 項章節與主題。2010 年本委員會已計畫召開「水生動物的廢棄處理」、「水生動物衛生監測」、「水生動物產品食品安全」、「甲殼類動物疾病應通報疾病」等專家小組會議，並出版「水生動物衛生監測準則」。

此外，黃捷也提醒會員，OIE 要求會員指派水生動物業務聯絡窗口，建立該國的水生動物專家網絡，在不同的權責機關中扮演協調的角色，負責向 OIE 通報水生動物疫情，

轉送本委員會的會議報告予各專家及利益相關者，並於彙整其修正意見後送 OIE。OIE 亦已決定在 5 個區域委員會中各自辦理業務聯絡窗口的訓練研討會，亞太區域的部分，日期尚未確定。本委員會持續與 NACA 保持密切合作關係，每年以亞洲區水生動物衛生顧問小組 (Asia Regional Advisory Group on Aquatic Animal Health) 之身分參與 NACA 的會議。與 FAO 合作辦理相關訓練課程與研討會。委員會正在規劃於 2011 年在本區域舉辦第 2 屆全球水生動物衛生研討會，主題暫訂為「The Contribution of Aquatic Animal Health to Global Food Security」。

### 陸生動物衛生法典之更新概況

本主題由陸生動物衛生標準委員會成員 Dr. Stuart MacDiarmid 簡要報告該委員會在陸生動物衛生標準修訂工作的相關活動，包括該委員會 1 年 2 次的委員會會議，並將會議報告傳送各會員針對陸生動物衛生法典的修正草案請各會員依限提送修正意見。2009 年 9 月間，該委員會舉行會議討論 51 個新增或修訂章節，包括衛生標準中比較重要的改變與新制定的標準。他最後提醒會員，參與衛生標準制定最有效的方法就是針對修正案提送修正意見，藉由會員的積極參與，該委員會才能清楚地知道會員希望陸生動物衛生標準呈現何種面貌。

討論提問時香港代表詢問執行長是否可以將陸生動物衛生法典翻譯為中文，執行長表示，2 年前陸生動物衛生法典中文版即由中國翻譯出版，中國代表補充說明，中國願意提供經費贊助 OIE 將相關文件資料翻譯為中文，並表示由於英文在很多國家並非第一語言，中文及其他與語言的翻譯工作是有其必要性的。

### 國際與區域組織之代表報告

派員報告的國際與區域組織計有歐盟、FAO、世界動物保護協會 (World Society for the Protection of Animals, WSPA)、東南亞漁業發展中心 (Southeast Asian Fisheries Development Centre, SEAFDEC) 等。

歐盟由 Dr. Alain Vandersmissen 代表報告，他從「全球對於禽流感到 H1N1 新型流感的應變與全球衛生整合觀點」談起，歐盟自 1989 年起即參與亞洲地區強化獸醫服務體系工作，1996 年起贊助公共衛生強化計畫。最近這 5 年，則從 HPAI 的防治到 H1N1 新型流

感，再到”One World One Health”整合動物衛生、人類健康與生態衛生的全球衛生整合觀點。對於本區域的資金捐助方面，2007 至 2009 年捐助 4800 萬歐元予亞洲地區從事建構防疫能力與減（離）貧計畫，歐盟現正與 OIE、FAO 及 WHO 洽談協議，在 4 年內投入 2000 萬歐元，推動高病原性新興與再浮現疾病亞洲區區域防治計畫。

FAO 由 Dr. Morzaria 代表報告，說明 FAO 在亞洲區的各项活動現況，包括跨國動物傳染病 (Transboundary Animal Diseases, TAD) 與新興傳染病 (Emerging Infectious Diseases, EID) 的防治計畫在內。FAO 設有跨國動物傳染病緊急應變中心 (Emergency Centre for Transboundary Animal Diseases, ECTAD) 亞太區域辦公室 (Regional Office for Asia and the Pacific, RAP)，其首要重點是防杜 HPAI 的疫情擴散，其次是強化各國的疫情控制能力，包括疾病診斷、病毒分子生物學的研究、流行病學監測與調查等，防範新興傳染病的爆發與蔓延。此外，FAO 也應東協的請求，在東南亞地區進行動物 H1N1 新型流感疫情監測，建立疫情資訊之分享平臺。FAO 的全球策略目標是要減少饑餓與貧窮，強調自然資源的利用與永續經營，以增加牲畜生產量、改善食物的安全與品質、因應食物與農業的威脅及緊急事件等。

WSPA 由 Dr. Natasha Lee 代表報告，WSPA 認為訓練與教育是該協會改善動物福利標準的全球工作中很重要的元素，訓練與教育可以使受訓者更加瞭解動物福利的真諦，並使受訓者能以更人道且雙贏(動物與人類)的方式去對待動物。她首先報告 WSPA 如何協助中國進行人道屠宰訓練計畫及其成果，中國已設有人道屠宰之國家標準，WSPA 協助官方辦理各項訓練及講習，改變工作人員對待動物的方式，重新整建環境不佳的畜舍，改進昏厥設備與方法，已經有來自屠宰場的 3,267 位員工、521 位屠宰衛生檢查員、226 位學校學生參與過訓練。除此計畫外，WSPA 亦針對獸醫院校學生進行動物福利訓練課程的規劃，將課程資料翻譯為中、日、印、越、韓、泰等語文，舉辦研討會訓練種子教師以教育獸醫院校的學生。

SEAFDEC 由 Celia R. Lavilla-Pitogo 主講，SEAFDEC 是 1967 年創立的政府間組織，秘書處設在菲律賓，主要目的係為推動東南亞地區漁業發展的永續經營，SEAFDEC 下設有教育訓練、海洋漁業研究、水產養殖、海洋漁業資源與管理等部門。SEAFDEC 辦理訓練的方式很多，如研討會、現場實務訓練、網路學習、在職訓練與見習等，也出版很多水產動物疾病防治及水產養殖手冊。



五、98年11月19日

田間參訪活動

六、98年11月20日

確認第一科技主題與第二科技主題之建議案，重點如下：

(一) 第一科技主題－流行性感冒的現況，包括 H1N1 的監測及 H5N1 的監測與疫苗免

疫後監視

- 1.OIE 持續支持會員經由 PVS 評估工具評估獸醫服務體系、差異分析、追蹤分析、立法更新、實驗室偶合計畫、建立業務聯繫窗口之能力，來改善動物流行性感冒及其他動物疾病防疫，強化其獸醫服務體系並推廣獸醫公共衛生觀念。
- 2.會員審視其獸醫服務體系政策，當其有必要實施足夠策略去預防動物流行性感冒尤其是 H5N1 HPAI 的發生與傳播時，包括以疫苗免疫感受性動物配合撲殺策略，其疫苗之使用應符合 OIE 陸生動物衛生法典及現行策略。該等策略應符合 OIE/FAO 之 H5N1 HPAI 預防與控制之全球策略。疫苗的使用應該當做是補強措施，而非替代撲殺策略。
- 3.任何國家的 H5N1 HPAI 預防、控制與撲滅策略，應該考量建立適當的監測計畫，並以訓練有素的獸醫師及獸醫佐為之。
- 4.OIE 會員應繼續改善其疾病通報系統，以善盡利用 OIE 網路疫情通報系統通報家禽流行性感冒疫情的義務。
- 5.找出本區域其他的候選實驗室與 OIE 參考實驗室進行偶合。
- 6.OIE 鼓勵並敦促會員政府支持動物流行性感冒監測計畫，當有必要時，必須投入必要的資源，包括經費、物力及人力等，進行豬及其他感受性動物的預防與控制措施。
- 7.捐助國持續更多的援助計畫，包括疫苗銀行，並支持優良獸醫管理政策，以防杜本區域內包括開發中國家的新興疾病的發生與散播。
- 8.OIE 與 FAO 共同建立的動物流行性感冒控制全球專家網絡 (OFFLU)，及其他相關的研究組織，進行更多的研究與調查，以改善診斷工具與防治策略，並建立特

別的動物流行性感冒防控標準與準則。有發生 H5N1 流感的會員，進行豬群的流行性感冒監測是件重要的事。

9.OIE 針對 H1N1 2009 新型流感的聲明內容，包括「問答集」在內，以及其他與 FAO、WHO 及 WTO 的共同聲明，可供本區域會員的獸醫服務體系當作與決策者及大眾進行溝通的工具。

10.在全球及區域組織的協助下，OIE 會員應在區域與其國內層級尤其是動物衛生、公共衛生及相關部門建立足夠的合作機制，以強化人類－動物層面的生物安全風險管理，並把重點放在運用獸醫技術來管控源自動物的病原，會員應將多個國際組織共同聲明的「致力於全球衛生整合行動－降低動物－人類－環境界面傳染病風險的全球策略架構」(Contribution to One World, One Health. A Strategic Framework for Reducing Risks of Infectious Diseases at the Animal-Human-Ecosystems interface )列入參考準則。

## (二) 第二科技主題－以中國大陸為例，建立馬病非疫區的方法

- 1.鼓勵舉辦奧運或亞運的會員，依照 OIE 陸生動物衛生法典自行宣告為相關馬匹疾病的非疫區。
- 2.認同舉辦奧運或亞運的會員有急切的需要，確認在劃定非疫區與場域時，獸醫服務體系與民間部門能高度符合 OIE 的標準。
3. OIE 在會員的要求及會員出資的前提下提供專家訪視任務，以協助會員建立馬病非疫區。
- 4.OIE 協助建立高品質文件與出版品，以提供那些規劃建立馬病非疫區的會員們技術性建議。
5. OIE 陸生動物衛生法典第 5.12 章規範的賽馬跨國運輸所需要的身份證明文件範本具有參考價值，並可依照實際狀況及經驗所做的修正。
- 6.鼓勵有發展馬術運動的會員去監視及調查馬匹族群的健康狀況。

## 下屆亞太區域委員會會議主辦國

委員會決議第 27 屆亞太區域委員會會議預定 2011 年 11 月於伊朗德黑蘭舉行。

## 閉幕式

在中國大陸常任代表張仲秋、OIE 亞太區域委員會主席 Dr. Kawashima、OIE 亞太區域代表處代表 Dr. Fujita、OIE 主席 Dr. Messuti 及 OIE 執行長 Dr. Vallat 的先後致詞感謝會員的參與後，第 26 屆亞太區域委員會會議正式結束，大家相約 2011 年於伊朗再見。

## 參、心得與建議

本次參加獸醫服務體系優良管理區域研討會暨世界動物衛生組織第 26 屆亞太區域委員會會議之心得與建議繼續努力之方向如下：

- 一、優良的獸醫服務體系管理是全球的公眾利益，在新興疾病層出不窮的今天，唯有各國各自致力於強化獸醫服務體系，在太平時期做好早期預警、監測與萬全的準備，才能在疫情發生時快速反應，以免疫情擴散危害鄰近國家。
- 二、本區域會員擁有數量最多的動物族群與人口數，新興國家的崛起，將使得動物性蛋白的需求上升，畜禽水產養殖產業蓬勃發展與國際間旅客及貿易往來頻繁的結果，已導致動物疫病與人畜共通傳染病疫情複雜度升高。據流行病學統計資料顯示，60%的人類傳染病及 75%的新興疾病為人畜共通疾病，因此，整合人類、動物及生態的衛生管理觀點，將是未來各國共同因應全球動物及人畜共通傳染病疫情擴散危機的策略。
- 三、OIE 已著手規劃有關該組織認定會員之馬病非疫國(區)疫情狀態之程序與標準，初期將先規劃馬鼻疽及非洲馬疫，我國馬匹族群數量雖然不多，但馬術運動人口始終維持在一定數量，甚至具有參加國際競賽的能力。我國目前尚無該兩種馬病發生，但仍應密切注意此案，必要時進行相關流行病學監測。

## 肆、致謝

感謝 OIE 亞太區域代表處同仁之協助，使我國得以派員順利出席本次會議，圓滿成功。



參加 OIE 第 26 屆亞太區域委員會會議之團員於會場合影



參加 OIE 第 26 屆亞太區域委員會會議全體與會人員合影